



Briselē, 2025. gada 13. jūnijā
(OR. en)

10111/25

Starpiestāžu lieta:
2025/0156 (NLE)

IXIM 123
JAI 843
ENFOPOL 199
CRIMORG 106
JAIEX 58
AVIATION 77
DATAPROTECT 120
ISL 21

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2025. gada 12. jūnijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2025) 295 final
Temats:	Priekšlikums PADOMES LĒMUMS par Nolīguma starp Eiropas Savienību un Islandi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem noslēgšanu Eiropas Savienības vārdā

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2025) 295 final.

Pielikumā: COM(2025) 295 final



Briselē, 12.6.2025.
COM(2025) 295 final

2025/0156 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Nolīguma starp Eiropas Savienību un Islandi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem noslēgšanu Eiropas Savienības vārdā

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Šis priekšlikums attiecas uz Nolīguma starp Eiropas Savienību un Islandi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem ("nolīgums") noslēgšanu.

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Lai novērstu terorisma un smagu starptautisku noziegumu radītos draudus, ir būtiski stiprināt starptautisko sadarbību tiesībsardzības jomā, tostarp attiecībā uz informācijas apmaiņu. Jaunākais Eiropola publicētais smagās organizētās noziedzības draudu novērtējuma (*SOCTA*) ziņojums¹ atspoguļo ar vissmagākajiem noziegumiem saistīto noziedzīgo organizāciju darbību starptautisko dimensiju. Turklāt Eiropola jaunākajā ziņojumā par terorisma situāciju un tendencēm (*TE-SAT*)² ir uzsvērts ne tikai tiešā saikne starp starptautisko ceļošanu un teroristu darbību un smagu noziegumu organizēšanu, bet arī tas, cik svarīgi ir efektīvi atklāt un izmeklēt citus smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem, lai novērstu un atklātu teroristiskus nodarījumus.

Pasažieru datu reģistra (PDR) dati ir informācija, ko sniedz pasažieri un ko gaisa pārvadātāji savām komerciālajām vajadzībām vāc un glabā savās rezervācijas un izlidošanas kontroles sistēmās. PDR datu saturs atšķiras atkarībā no rezervācijas un reģistrācijas procesā sniegtās informācijas, un tas var ietvert, piemēram, ceļojuma datumus un pilnīgu pasažiera vai kopā ceļojošu pasažieru grupas ceļojuma maršrutu, kontaktinformāciju, piemēram, adresi un tālruņa numuru, maksājumu informāciju, sēdvietas numuru un informāciju par bagāžu.

PDR datu vākšana un analīze var sniegt iestādēm svarīgus elementus, kas tām ļauj atklāt aizdomīgus ceļošanas modeļus un identificēt noziedznieku un teroristu līdzzinātājus, jo īpaši tos, kas tiesībsardzības iestādēm iepriekš nav zināmi. PDR datu apstrāde gan ES, gan ārpus tās attiecīgi ir kļuvusi par plaši izmantotu tādu tiesībsardzības instrumentu, kas ļauj atklāt terorismu un citus smagu noziegumu veidus, piemēram, noziedzīgus nodarījumus, kas saistīti ar narkotikām, cilvēku tirdzniecību un bērnu seksuālu izmantošanu, un kas ļauj novērst šādu noziegumu izdarīšanu. Ir arī pierādījies, ka tā ir svarīgs informācijas avots, kas ļauj atbalstīt izmeklēšanu un saukšanu pie atbildības lietās, kurās ir veiktas šādas nelikumīgas darbības³.

Lai gan PDR datu pārsūtīšana trešām valstīm, kā arī to iestāžu veikta apstrāde ir būtiska terorisma un smagu noziegumu apkarošanai, tā ir iejaukšanās personu tiesību aizsardzībā attiecībā uz viņu personas datiem. Šā iemesla dēļ tam ir nepieciešams juridiskais pamats saskaņā ar ES tiesību aktiem, un tam jābūt nepieciešamam, samērīgam un pakļautam stingriem ierobežojumiem un efektīviem aizsardzības pasākumiem, ko garantē ES Pamattiesību harta, jo īpaši tās 6., 7., 8., 21., 47. un 52. pants. Lai sasniegtu šos svarīgos mērķus, ir jāpanāk taisnīgs līdzsvars starp leģitīmo mērķi uzturēt sabiedrisko drošību un ikvienas personas tiesībām uz savu personas datu aizsardzību un privāto dzīvi.

Eiropas Parlaments un Eiropas Savienības Padome 2016. gadā pieņēma Direktīvu (ES) 2016/681 par PDR datu izmantošanu teroristu nodarījumu un smagu noziegumu

¹ [Serious and Organised Crime Threat Assessment \(SOCTA\) | Europol](#)

² [EU Terrorism Situation & Trend Report \(TE-SAT\) | Europol](#)

³ Skat. arī Komisijas ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par Direktīvas (ES) 2016/681 par pasažieru datu reģistra (PDR) datu izmantošanu teroristu nodarījumu un smagu noziegumu novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai un saukšanu pie atbildības par tiem pārskatīšanu; COM(2020) 305 final (24.7.2020.).

novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai un saukšanai pie atbildības par tiem ("PDR direktīva")⁴. Šī direktīva reglamentē PDR datu pārsūtīšanu un apstrādi Eiropas Savienībā un paredz svarīgus pamattiesību, jo īpaši tiesību uz privātumu un personas datu aizsardzību, aizsardzības pasākumus. Eiropas Savienības Tiesa (EKT) 2022. gada jūnijā spriedumā lietā C-817/19⁵ apstiprināja minētās direktīvas spēkā esību un atbilstību ES Pamattiesību hartai un Savienības Līgumiem.

Islandei un ES dalībvalstīm, kas ir Šengenas konvencijas⁶ līgumslēdzējas puses, ir kopīga atbildība nodrošināt iekšējo drošību kopējā telpā bez kontroles pie iekšējām robežām, tostarp apmainoties ar attiecīgu informāciju. PDR datu apstrāde ir parādījusi potenciālu uzlabot Šengenas zonas drošību, uzlabojot smagu noziegumu un terorisma novēršanu un atklāšanu pie ārējām robežām un nodrošinot no riska atkarīgu un uz datiem balstītu pieeju, lai dalībvalstis to izmantotu Šengenas zonā kā kompensējošu pasākumu, kad nenotiek pārbaudes pie iekšējām robežām⁷.

Islande pieņēma iekšzemes tiesību aktus par PDR, un 2021. gada novembrī sāka darboties kompetentā iestāde, kas norīkota saņemt un apstrādāt PDR datus par lidojumiem, kuri nolaižas Islandes lidostās vai izlido no tām.

Saskaņā ar Savienības tiesību aktiem jebkādu personas datu pārsūtīšana no Savienības uz trešo valsti var notikt tikai tad, ja šī valsts nodrošina personas datu aizsardzības līmeni, kas būtībā ir līdzvērtīgs tam, kāds tiek garantēts šiem personas datiem Savienībā. Šajā ziņā jānorāda, ka Islande nav trešā valsts Regulas 2016/679⁸ V nodaļas nozīmē, jo minētā regula ar pielāgojumiem ir iekļauta Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu (EEZ) XI pielikumā. Tomēr minētajā regulā izklāstītais noteikumu satvars neattiecas uz personas datu, tostarp PDR datu, apstrādi, ko Islandes tiesībaizsardzības iestādes veic, lai novērstu, izmeklētu, atklātu noziedzīgus nodarījumus vai sauktu pie atbildības par tiem, vai izpildītu kriminālsodus, t. sk. lai pasargātu no draudiem sabiedriskajai drošībai un tos novērstu. Tajā pašā laikā, tā kā saskaņā ar 1999. gada Šengenas Asociācijas nolīgumu starp ES un Islandi tai ir saistoši Savienības akti, kas ir Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, Islandei ir jāpiemēro Direktīva (ES) 2016/680 līdzīgi kā ES dalībvalstīm. Taču PDR direktīva nav Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, tādēļ Islande nepiedalās šā juridiskā instrumenta īstenošanā.

Šādos apstākļos, proti, ja nav atbilstošu aizsardzības pasākumu attiecībā uz konkrētu PDR datu apstrādi, kas jānosaka, izmantojot derīgu juridisko pamatu, kā noteikts ES tiesību aktos, Islande nevar likumīgi saņemt un apstrādāt PDR datus par lidojumiem, ko gaisa pārvadātāji veic starp Savienību un Islandi.

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/681 (2016. gada 27. aprīlis) par pasažieru datu reģistra (PDR) datu izmantošanu teroristu nodarījumu un smagu noziegumu novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai un saukšanai pie atbildības par tiem (OV L 119, 4.5.2016., 132.–149. lpp.), turpmāk "PDR direktīva" jeb "Direktīva (ES) 2016/681".

⁵ Tiesas (virspalāta) 2022. gada 21. jūnija spriedums lietā "*Ligue des droits humains ASBL pret Conseil des ministres*", C-817/19, EU:C:2022:491. Spriedums attiecas uz Beļģijas Konstitucionālās tiesas (*Cour Constitutionnelle*) lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu.

⁶ Konvencija, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu (1985. gada 14. jūnijs) starp Beniluksa Ekonomikas savienības valstu valdībām, Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Francijas Republikas valdību par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām. OV L 239, 22.9.2000., 0019.–0062. lpp.

⁷ Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei "Stratēģija pilnībā funkcionējošai un noturīgai Šengenas zonai" (COM(2021)277 final, 2.6.2021., 13. lpp.).

⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (Dokuments attiecas uz EEZ). OV L 119, 4.5.2016., 1.–88. lpp.

Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija 2023. gada 6. septembrī pieņēma ieteikumu, ierosinot Padomei atļaut sākt sarunas sākšanu par nolīgumu starp Eiropas Savienību un Islandi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem⁹. Līdztekus tā arī ieteica sākt sarunas par šādiem nolīgumiem ar Šveices Konfederāciju¹⁰ un Norvēģiju¹¹. Padome 2024. gada 4. martā piešķir minēto atļauju sākt sarunas un pieņēma sarunu norādes¹².

Šā nolīguma mērķis ir novērst drošības nepilnības, kas pastāv Šengenas zonā, un nodrošināt PDR datu pārsūtīšanu no Savienības Islandei, atzīstot nepieciešamību izmantot PDR datus kā būtisku instrumentu cīņā pret terorismu un citiem smagu noziegumu veidiem.

Sarunas ar Islandi, kā arī ar Norvēģiju un Šveices Konfederāciju, sākās 2024. gada 21. martā. Galvenie sarunvedēji 2025. gada 9. aprīlī parafēja nolīguma tekstu un tādējādi oficiāli noslēdza sarunas.

Likumdevēji visā sarunu procesa gaitā tika informēti un visos sarunu posmos ar tiem notika apspriešanās, jo īpaši sniedzot ziņojumus Padomes Tieslietu un iekšlietu informācijas apmaiņas jautājumu darba grupai (*IXIM*) un Eiropas Parlamenta Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejai (*LIBE*).

• **Saskanība ar spēkā esošajām Savienības politikas jomām**

Komisija ES ārējās PDR politikas pamatvirzienus vispirms izklāstīja 2003. gada paziņojumā¹³ par ES pieeju PDR datu pārsūtīšanai no ES uz trešām valstīm, kas tika pārskatīts 2010. gadā pieņemtajā paziņojumā¹⁴. Pašlaik starp Eiropas Savienību un trešām valstīm ir spēkā trīs starptautiski nolīgumi, kas attiecas uz PDR datu pārsūtīšanu no ES un to apstrādi, proti, ar Austrāliju¹⁵, ar Amerikas Savienotajām Valstīm (2012. g.)¹⁶ un ar Apvienoto Karalisti (2020. g.)¹⁷. Pēc sarunām, kurās tika ņemts vērā EKT 2017. gada 26. jūlija Atzinums 1/15¹⁸, 2024. gada 4. oktobrī tika parakstīts jauns PDR nolīgums ar Kanādu¹⁹.

Starptautiskā līmenī arvien vairāk trešo valstu ir sākušas attīstīt savas spējas vākt no gaisa pāravadātājiem PDR datus. Šo tendenci vēl vairāk pastiprina Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes (2017. un 2019. gadā) pieņemtās rezolūcijas, kurās noteikts, ka visām valstīm ir jāizveido PDR datu vākšanas un izmantošanas spējas²⁰, un pamatojoties uz kurām Starptautiskā Civilās aviācijas organizācija (*ICAO*) 2020. gadā ar Čikāgas konvencijas

⁹ COM(2023) 508 final (6.9.2023.).

¹⁰ COM(2023) 509 final (6.9.2023.).

¹¹ COM(2023) 507 final (6.9.2023.).

¹² OV L, 2024/948, 25.3.2024.

¹³ COM(2003) 826 final (16.12.2003.).

¹⁴ COM(2010) 492 final (21.9.2010.).

¹⁵ OV L 186, 14.7.2012., 4.–16. lpp.

¹⁶ OV L 215, 11.8.2012., 5.–14. lpp.

¹⁷ OV L 149, 30.4.2021., 710.–735. lpp.

¹⁸ EU:C:2017:592.

¹⁹ OV L, 2024/2891, 14.11.2024.

²⁰ ANO DP Rezolūcija 2396 (2017): “Drošības padome: [...] 12. nolemj, ka ANO dalībvalstīm *ICAO* standartu un ieteicamās prakses veicināšanas nolūkā ir jāattīsta spēja vākt, apstrādāt un analizēt pasažieru datu reģistra (PDR) datus un jānodrošina, ka visas to kompetentās valsts iestādes, izmantojot PDR datus un apmainoties ar tiem nolūkā novērst, atklāt un izmeklēt teroristu nodarījumus un ar tiem saistītus ceļojumus, pilnībā ievēro cilvēktiesības un pamatbrīvības [...]”. Skat. arī ANO DP Rezolūciju 2482 (2019).

9. pielikuma 28. grozījumu, ko sāka piemērot 2021. gada februārī²¹, pieņēma PDR standartus un ieteicamo praksi (SARPs).

Savienības nostājā, kas noteikta ar Padomes Lēmumu (ES) 2021/121, ir atzinīgi vērtēti attiecībā uz PDR pieņemtie ICAO SARPs, kuros ir noteikti vērienīgi datu aizsardzības pasākumi un kuri ļauj panākt ievērojamu progresu starptautiskā līmenī. Tajā pašā laikā minētajā Padomes lēmumā, pieprasot dalībvalstīm reģistrēt atšķirību, tika uzskatīts, ka prasības, kas izriet no Savienības tiesību aktiem (tostarp attiecīgās judikatūras), ir *stingrākas* par konkrētiem ICAO standartiem un ka, lai pārsūtītu datus no ES uz trešām valstīm, ir vajadzīgs juridisks pamats, kas paredz skaidrus un precīzus noteikumus un aizsardzības pasākumus attiecībā uz to, kā trešās valsts kompetentās iestādes izmanto PDR datus²².

Šajā kontekstā sarunas par šo nolīgumu un tā noslēgšana ir daļa no plašākiem Komisijas centieniem īstenot konsekvētu un efektīvu pieeju PDR datu pārsūtīšanai trešām valstīm, kā paziņots Drošības savienības stratēģijā 2020.–2025. gadam²³, pamatojoties uz ICAO SARPs PDR jomā un saskaņā ar Savienības tiesību aktiem un judikatūru. Šādu pieeju Padome pieprasīja arī savos 2021. gada jūnija secinājumos²⁴.

Ar šo Komisija arī cenšas reaģēt uz gaisa pārvadātāju aicinājumiem nodrošināt lielāku juridisko skaidrību un paredzamību attiecībā uz PDR datu pārsūtīšanu uz trešām valstīm²⁵.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

• Juridiskais pamats

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 6. punktā ir paredzēti lēmumi “*par nolīguma slēgšanu*”. Tā kā priekšlikums attiecas uz jomām, kurās tiek piemērota parastā likumdošanas procedūra, ir vajadzīga Eiropas Parlamenta piekrišana, tādēļ procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punkts.

Priekšlikumam ir divi galvenie mērķi un komponenti, no kuriem viens attiecas uz nepieciešamību nodrošināt sabiedrisko drošību, pārsūtot PDR datus Islandei, un otrs attiecas uz privātuma un personu pārējo pamattiesību un brīvību aizsardzību. Tādējādi materiālais juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību 16. panta 2. punkts un 87. panta 2. punkta a) apakšpunkts.

²¹ The International Convention on Civil Aviation, 9. pielikums, 9. nodaļa, D sadaļa.

²² OV L 37, 3.2.2021., 6.–9. lpp.

²³ Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Eiropadomei, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par ES Drošības savienības stratēģiju (COM(2020) 605 final, 24.7.2020.): “[...] kā vidēja termiņa darbību Komisija sāks pārskatīt pašreizējo pieeju PDR datu nosūtīšanai uz trešām valstīm.”

²⁴ Padomes 2021. gada 7. jūnija secinājumi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu trešām valstīm, jo īpaši Austrālijai un Amerikas Savienotajām Valstīm, terorisma un smagās noziedzības apkarošanas nolūkā (Padomes dokuments 9605/21, 2021. gada 8. jūnijs): “*Aicina Komisiju izmantot konsekvētu un efektīvu pieeju PDR datu pārsūtīšanai trešām valstīm terorisma un smagās noziedzības apkarošanas nolūkā, pamatojoties uz ICAO standartiem un ieteicamo praksi, kā arī saskaņā ar attiecīgajām Savienības tiesību aktos noteiktajām prasībām.*”

²⁵ Kā norādījuši gaisa pārvadātāji, tostarp sniedzot atbildes uz Ceļveža apspriešanu, tie arvien vairāk nonāk situācijā, kad pastāv “tiesību normu kolīzija” starp diviem dažādiem tiesiskajiem regulējumiem (pieejams vietnē: https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12531-Air-travel-sharing-passenger-name-data-within-the-EU-and-beyond-assessment_lv).

- **Proporcionalitāte**

Ar šo priekšlikumu izvirzītos Savienības mērķus var tikai sasniegt, Savienības līmenī izveidojot derīgu juridisko pamatu, lai nodrošinātu to, ka personas datu pārsūtīšanai no Savienības tiek nodrošināta pienācīga pamattiesību aizsardzība. Nolīguma noteikumi ietver tikai to, kas nepieciešams tā galveno mērķu sasniegšanai un taisnīga līdzsvara panākšanai starp leģitīmo mērķi saglabāt sabiedrisko drošību un ikvienas personas tiesībām uz savu personas datu un privātās dzīves aizsardzību.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Atbilstošie aizsardzības pasākumi, kas nepieciešami to PDR datu specifiskai apstrādei, kurus Islande saņem no gaisa pārvadātājiem par lidojumiem, ko gaisa pārvadātāji veic starp Savienību un Islandi, jānosaka, izmantojot derīgu juridisko pamatu saskaņā ar ES tiesību aktiem. Šis nolīgums ir šāds juridiskais pamats, kas ļauj veikt PDR datu pārsūtīšanu.

- **Pamattiesības**

PDR datu apmaiņa un to apstrāde, ko veic kādās trešās valsts iestādes, ir iejaukšanās pamattiesībās uz privātumu un datu aizsardzību. Tomēr šāda iejaukšanās ir pamatota arī tāpēc, ka nolīgumam ir leģitīmi mērķi, t. i., novērst, atklāt, izmeklēt smagus noziegumus un terorismu un saukt pie atbildības par tiem. Nolīgumā ir ietverti pārsūtītajiem un apstrādātajiem personas datiem paredzēti atbilstīgi datu aizsardzības pasākumi saskaņā ar ES tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar ES Pamattiesību hartas 7., 8., 47. un 52. pantu.

3. IETEKME UZ BUDŽETU

Šis priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

4. CITI ELEMENTI

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Nolīgums, pilnībā ievērojot ES Pamattiesību hartu, Eiropas Savienības Tiesas attiecīgo judikatūru un sarunu norādes, paredz juridisko pamatu, nosacījumus un aizsardzības pasākumus no gaisa pārvadātājiem Savienībā saņemto PDR datu pārsūtīšanai Islandei un tās veiktai šo datu apstrādei.

1. pantā izklāstīts nolīguma tvērums un mērķi.

2. pantā iekļautas galvenās nolīguma definīcijas, *inter alia* attiecībā uz Islandes “Pasažieru informācijas nodaļu” (PIN) kā izraudzīto kompetento iestādi, kas ir atbildīga par PDR datu apstrādi, un attiecībā uz terminiem “smags noziegums” un “terorisms”, atbilstīgi tam, kā šie jēdzieni ir definēti citos attiecīgajos ES tiesību instrumentos.

3. pantā reglamentēta metode un biežums, kādā aviokompānijas veic PDR datu pārsūtīšanu Islandes PIN, lai nodrošinātu, ka PDR datu pārsūtīšana tiek veikta tikai tik, cik nepieciešams, un ir samērīga ar nolīgumā paredzēto mērķi.

4. pants paredz vienotu tehnisko risinājumu, iekļaujot iespēju Islandei izmantot IPI-PDR maršrutētāju, kas izveidots saskaņā ar Regulu (ES) 2025/13²⁶ un atbilstoši šīs regulas 10. panta c) punktā iecerētajam.

²⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2025/13 (2024. gada 19. decembris) par iepriekšējas pasažieru informācijas vākšanu un nosūtīšanu teroristu nodarījumu un smagu noziegumu novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai un saukšanai pie atbildības par tiem un ar ko groza Regulu (ES) 2019/818.

5. pantā attiecībā uz visu PDR apstrādi, uz ko attiecas nolīgums, izsmēloši ir noteikts mērķa ierobežojums, t. i., teroristu nodarījumu un smagu noziegumu novēršana, atklāšana, izmeklēšana un saukšana pie atbildības par tiem.

6. pantā ir izklāstīta trīs punktu īpaša kārtība to PDR datu apstrādei, kurus Islandes PIN saņēmusi saskaņā ar nolīgumu.

7. pantā ir paredzēti papildu aizsardzības pasākumi “reāllaika novērtējuma” veikšanai un ierobežota PDR datu automatizēta apstrāde.

8. pantā ir noteikts aizliegums apstrādāt īpašas PDR datu kategorijas atbilstīgi tam, kā šis jēdziens ir definēts ES datu aizsardzības *acquis*.

9. pants paredz augstu drošības līmeni PDR datiem, kas saņemti saskaņā ar nolīgumu, un nodrošina, ka izraudzītajai Islandes datu aizsardzības uzraudzības iestādei tiek paziņots par datu drošības pārkāpumiem.

10. pantā ir paredzēta reģistra ierakstu un dokumentācijas glabāšana par visu PDR apstrādi.

11. pantā ir iekļauti noteikumi par PDR datu ierobežotu glabāšanu, lai nodrošinātu, ka šādi dati netiek glabāti ilgāk nekā nepieciešams un ir samērīgi ar šā nolīguma mērķi. Saskaņā ar attiecīgo Eiropas Savienības Tiesas judikatūru šis noteikums paredz, ka ir jāsauglabā objektīva saikne starp PDR datiem un nolīguma mērķiem, un nosaka, ka Islandes PIN regulāri jāpārskata glabāšanas periodi.

12. pantā ir noteikts, ka Islandes PIN PDR datus anonimizē ne vēlāk kā pēc 6 mēnešiem.

13. pantā ir iekļauti noteikumi un nosacījumi PDR datu izpaušanai Islandē, piemēram, attiecinot šādu izpaušanu tikai uz iestādēm, kurām ir funkcijas, kas saistītas ar nolīguma mērķiem, un paredzot tiesu iestādes vai citas neatkarīgas struktūras iepriekšēju apstiprinājumu šādai izpaušanai.

14. pantā ir iekļauti noteikumi un nosacījumi PDR datu izpaušanai ārpus Islandes un ES, piemēram, attiecinot šādu izpaušanu tikai uz trešām valstīm, ar kurām ES ir noslēgusi līdzīgu nolīgumu vai attiecībā uz kurām ES ir pieņēmusi attiecīgu lēmumu par aizsardzības līmeņa pietiekamību, un paredzot tiesu iestādes vai citas neatkarīgas struktūras iepriekšēju apstiprinājumu šādai izpaušanai.

15. pants veicina policijas un tiesu iestāžu sadarbību, apmainoties ar PDR datiem vai PDR datu apstrādes rezultātiem starp Islandes PIN un Savienības dalībvalstu PIN, kā arī starp Islandes PIN, no vienas puses, un Eiropolu vai *Eurojust* to attiecīgajās kompetences jomās, no otras puses.

16. pantā ir noteikts, ka Islandei personas datu apstrādei saskaņā ar šo nolīgumu ir jāpiemēro tādas pašas tiesības un pienākumi kā Direktīvā (ES) 2016/680 un ka šādu apstrādi pārtrauga neatkarīga iestāde, kas izveidota saskaņā ar Islandes veikto šīs direktīvas īstenošanu.

17. pantā ir iekļauti pārredzamības un informēšanas pienākumi, tostarp prasība informēt personas par viņu PDR datu izpaušanu.

18. pantā ir paredzēts Islandes pienākums paziņot Islandes PIN un valsts uzraudzības iestādes identitāti.

19. pants paredz nolīguma stāšanos spēkā.

20. pants paredz strīdu izšķiršanu un darbības apturēšanas mehānismus.

21. pants paredz iespēju jebkurai no pusēm jebkurā laikā izbeigt nolīgumu.

22. pants paredz noteikumus nolīguma grozīšanai.

23. pants paredz nolīguma īstenošanas kopīgu izvērtēšanu.

24. pantā ir ietverta klauzula par nolīguma teritoriālo piemērošanu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Nolīguma starp Eiropas Savienību un Islandi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem noslēgšanu Eiropas Savienības vārdā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 16. panta 2. punktu un 87. panta 2. punkta a) apakšpunktu saistībā ar 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes [...] Lēmumu [XXX]¹ Nolīgums starp Eiropas Savienību un Islandi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem ("nolīgums") tika parakstīts [...] ar nosacījumu, ka vēlāk to noslēgs.
- (2) Nolīgums ļauj gaisa pārvadātājiem veikt PDR datu pārsūtīšanu no Savienības uz Islandi, pilnībā ievērojot Savienības Pamattiesību hartā paredzētās tiesības, jo īpaši tiesības uz privātās un ģimenes dzīves neaizskaramību, kas atzītas hartas 7. pantā, tiesības uz personas datu aizsardzību, kuras atzītas hartas 8. pantā. Konkrēti, nolīgumā ir ietverti atbilstīgi aizsardzības pasākumi to personas datu aizsardzībai, kurus pārsūta saskaņā ar nolīgumu.
- (3) Nolīgums veicina policijas un tiesu iestāžu sadarbību starp Islandes kompetentajām iestādēm un Savienības dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kā arī Eiropolu un *Eurojust*, ar mērķi pilnveidot to spējas stiprināt ārējās robežas, kā arī efektīvi nodrošināt iekšējo drošību, ņemot vērā kontroles pie iekšējām robežām neesību Šengenas zonā.
- (4) [Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Īrija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un šis lēmums tai nav saistošs un nav jāpiemēro.] VAI [Saskaņā ar 3. pantu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Īrija [... vēstulē] ir paziņojusi, ka vēlas piedalīties šā lēmumā pieņemšanā un piemērošanā.]

¹ [OV...]

- (5) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un LESD, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro.
- (6) Saskaņā ar Regulas (ES) 2018/1725 42. pantu ir notikusi apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, kas [xx.xx.xxxx] sniedza Atzinumu [xxx].
- (7) Nolīgums būtu jāapstiprina Eiropas Savienības vārdā,
IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo apstiprina Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Islandi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem.²

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā³.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

² Nolīguma teksts ir publicēts [OV...].

³ Nolīguma spēkā stāšanās dienu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.